

VERMEIREN

286i

Керівництво з експлуатації





Зміст

Зміст.....	1
1 Передмова.....	1
2 Ваш виріб	2
3 Перед використанням	2
4 Складання та регулювання	4
5 Використання ходунків	5
6 Обслуговування	6
7 Технічні дані	7

1 Передмова

Щиро вітаю! Тепер ви власник ходунків Vermeiren!

Дякуємо за вашу довіру до продукції Vermeiren. Це керівництво пропонується для того, щоб допомогти вам у використанні ходунків та параметрах його експлуатації. Будь ласка, прочитайте його уважно - це допоможе вам ознайомитися з роботою, можливостями та обмеженнями ваших ходунків.

Якщо після прочитання цього керівництва у вас залишилися запитання, зверніться до свого спеціалізованого дилера. Він/вона буде радий вам допомогти.

Важливе зауваження

Щоб забезпечити вашу безпеку та продовжити термін служби вашого виробу, будь ласка, ретельно доглядайте за ним, регулярно перевіряйте та обслуговуйте його.

Цей посібник відображає останні розробки виробу. Компанія Vermeiren має право вносити зміни в цей тип продукції без будь-яких зобов'язань щодо адаптації або заміни аналогічної продукції, яка була поставлена раніше. Зображення виробу використовуються для пояснення інструкцій у цьому керівництві. Деталі зображеного виробу можуть відрізнятися від вашого.

Доступна інформація

На нашому веб-сайті <http://www.vermeiren.com/> ви завжди знайдете найновішу версію керівництва. Будь ласка, регулярно відвідуйте цей веб-сайт для можливих оновлень. Люди з вадами зору можуть завантажити електронну версію цього керівництва та прочитати його за допомогою програми для перетворення тексту в мовлення.

2 Ваш вибір



Мал. 1 Компоненти ходунків

1. Рукоятка
2. Пластиковий столик
3. Сидіння
4. Корзина
5. Колесо
6. Рама
7. Гальмо

3 Перед використанням

3.1 Після доставки

Розпакуйте вибір і перевірте комплект поставки. Він повинен включити такі елементи:

- Рама-основа з сидінням, 4 колеса;
- Регульовані по висоті ручки з гальмами;
- Корзина;
- Пластиковий столик;
- Керівництво з експлуатації.

Перевірте чи не пошкодили ваші ходунки при транспортуванні. Якщо ви виявили будь-які пошкодження після транспортування, зв'яжіться з перевізником.

3.2 Використання за призначенням

 **УВАГА** **Ризик травми**

Ходунки призначені для підтримки функції ніг під час ходьби. Не використовуйте ходунки, якщо у вас є інші фізичні обмеження, які можуть спричинити небезпечне використання ходунків, наприклад слабкі руки, порушення рівноваги,...

Ходунки розроблені та виготовлені виключно для використання в якості допомоги при ходьбі однієї людини з максимальною вагою 130 кг.

Ходунки компенсують відсутність адекватної опори з боку ніг. Ходунки забезпечить кращу стійкість, підтримку та безпеку під час ходьби. Ходунки можна використовувати в приміщенні та на вулиці. Вони не призначені для перевезення вантажів та/або більшої кількості людей, крім користувача.

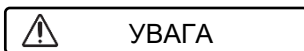
Ходунки слід використовувати лише на поверхнях, де всі колеса та ноги торкаються землі. Не використовуйте ролики на скелях, вибоїстій або піщаній місцевості, або місцях з крутим нахилом. Ходунки можуть стати нестійкими. Шукайте рівні, стійкі ділянки та скошені бордюри, щоб ходити з ходунками.

Будь ласка, перевірте всі технічні деталі та обмеження ваших ходунків в §7.

Гарантія ґрунтується на правильному використанні та обслуговуванні, як описано в цьому керівництві.

Пошкодження продукту, спричинене неправильним використанням або недостатнім обслуговуванням, призведе до втрати гарантії.

3.3 Техніка безпеки



Ризик травми

Прочитайте та дотримуйтесь інструкцій у цьому керівництві. Інакше ви можете отримати травму або ваші ходунки можуть бути пошкоджені.

- Переконайтеся, що каміння чи інші предмети не блокують колеса.
- Переконайтеся, що обидва гальмівні важелі знаходяться в режимі паркування, перш ніж використовувати ходунки. Коли ви стоїте зручно та стабільно, ви можете розблокувати стоянкові гальма.
- Під час ходьби тримайтеся обома руками за ручки.
- Деякі частини ходунків можуть сильно нагріватися або охолоджуватися під впливом зовнішнього середовища. Будьте обережні, торкаючись.
- Перед кожним використанням перевірте, чи надійно закріплені ручки, див. §4.2.
- Не тримайтеся за ручки мокрими руками. Якщо ви це зробите, ви можете втратити хватку та втратити рівновагу.

- Не виїжджайте з ходунками на дорогу. Завжди залишайтеся на тротуарі.
- Зверніть увагу на інструкції з догляду та обслуговування. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним обслуговуванням/доглядом.

3.4 Символи на ходунках

Ідентифікаційна табличка
i розташована на лівій задній ніжці на внутрішній стороні рами



Максимальна вага користувача, кг



Позначення типу

3.5 Транспортування та зберігання

Транспортування та зберігання ходунків має відбуватися відповідно до технічних специфікацій у §7. Переконайтеся, що ходунки зберігаються в сухому стані.

Забезпечте належне покриття або упаковку, щоб захистити ходунки від іржі та сторонніх тіл (наприклад, солоної води, морського повітря, піску, пилу).

Щоб запобігти пошкодженню, переконайтеся, що на ходунках чи біля них немає жодних предметів.

4 Складання та регулювання

4.1 Складання

1. Вставте ручки в передню раму
2. Якщо необхідно, відрегулюйте троси, підключені до гальм
3. Відрегулюйте ручки на потрібну висоту (див. §4.2).
4. Встановіть пластикову частину (1), якщо вона не встановлена на ходунках після доставки. Її також можна зняти та встановити на місце для чищення або обслуговування.



4.2 Регулювання висоти

 УВАГА Ризик травми

- Міцно зафіксуйте ручки перед використанням ходунків.
- Не перевищуйте мінімальне або максимальне налаштування, як зазначено на рукоятках. Ваші ходунки більше не будуть стійкими.
- Використовуйте штовхальні рукоятки лише паралельно напрямку ходу ходунків.



Висоту ходунків можна змінювати, регулюючи ручки:

1. Розблокуйте/відпустіть важіль (2) збоку.
2. Посуньте рукоятку (3) вгору/вниз у трубі рами (4) на потрібну висоту.
3. Знову міцно зафіксуйте рукоятку.
4. Повторіть для іншої рукоятки.

Переконайтеся, що обидві рукоятки встановлені на однакову висоту.



4.3 Регулювання гальм

Силу гальм можна відрегулювати, послабивши/затягнувши гвинт (5) на задній частині важеля гальма.



5 Використання ходунків

5.1 Розкладання/складання



УВАГА

Ризик травми

Тримайте пальці, пряжки, прикраси та одяг подалі від механізму складання.



УВАГА

Ризик травми

Переконайтеся, що ходунки повністю відкриті і рама зафіксована.

1. Натисніть на важіль з правого боку верхньої рами (6) вгору.
2. Відпустивши важіль, потягніть трубку (7) під сидінням..
3. Щоб розкласти ролик, повторіть описані вище кроки у зворотному по порядку



5.2 Гальмівна система



УВАГА

Ризик травми

Перевірте роботу гальм, щоб забезпечити вашу безпеку. На стан гальм впливає знос, мастило та інші забруднення задніх коліс і гальмівного механізму.



Ходунки оснащені гальмами, що приводяться в дію двома гальмівними важелями (8). Гальмівні ручки працюють у двох режимах: робочі гальма та стоянкові гальма.



УВАГА

Ризик травми

Не натискайте на ходунки і занадто сильно, використовуючи робочі гальма. Це може призвести до пошкодження шин або гальм.

- Щоб використовувати робочі гальма, потягніть обидва важелі гальма (8) одночасно вгору [A], сповільнюючи рух. Щоб припинити гальмування, відпустіть важелі гальма.
- Щоб використовувати стоянкові гальма, натисніть обидва важелі гальма (8) вниз у заблоковане положення [B]. Завжди використовуйте обидва стоянкові гальма одночасно. Щоб завершити режим паркування, потягніть обидва важелі гальма одночасно

5.3 Сідання, вставання і ходьба



УВАГА

Ризик травми

Перш ніж сісти, переконайтеся, що обидва важелі гальма знаходяться в положенні паркування, див. §5.2. Тримайте гальмівні ручки в цьому положенні, доки ви знову не почнете ходити. Тримайте ноги між задніми колесами.

1. Натисніть обидва важелі гальма вниз у положення паркування.
2. Спираючись на ручки, поверніться і сядьте на сидіння.
3. Щоб знову встати, зіпріться на рукоятки встаньте і поверніться.
4. Потягніть обидва важелі гальма вгору та використовуйте робочі гальма.
5. Відпустіть гальмівні важелі та зробіть крок вперед, штовхаючи ходунки.



6 Обслуговування

i Регулярний догляд гарантує, що ваші ходунки збережуться в ідеальному функціональному стані.

6.1 Чищення

Використовуйте м'яку вологу тканину та теплу воду з м'яким милом, щоб очистити ролик. Уникайте замочування. Не використовуйте для очищення абразивні миючі засоби.

6.2 Дезінфекція



УВАГА

Ризик травми

Дезінфекцію можуть проводити лише навчені особи. Зверніться до свого спеціалізованого дилера.

6.3 Огляд/ Сервіс/ Ремонт

Тривалість служби ходунків залежить від його використання, зберігання, обслуговування, обслуговування та чищення.

Перед тим, як відновити використання ролика, слід перевірити його на такі моменти:

- Комплектність.
- Механізм складання: працює добре.
- Болти та гайки: щільно закручені.
- Гальма: працюють добре.
- Колеса (стійкість, кочення, фіксуючі гвинти).

У разі регулярного контакту з дротами, волоссям або іншими залишками колеса можуть заблокуватися. Регулярно перевіряйте, чи колеса обертаються вільно та чи вони в хорошому стані.

- Рама (деформації, з'єднання, стійкість

- Ручки (надійна фіксація системи регулювання висоти, хороша опора рукояток).
- Сидіння (знос або пошкодження).
Періодичність обслуговування залежить від частоти та інтенсивності використання. Зверніться до свого спеціалізованого дилера, щоб дізнатися про частоту обслуговування.

Ремонт і заміну можуть виконувати лише навчені особи, і слід використовувати лише оригінальні запасні частини Vermeiren. Не соромтеся скористатися послугами, які пропонує ваш спеціалізований дилер. Він/вона буде радий допомогти вам щодо будь-якого обслуговування та ремонту.

6.4 Повторне використання

Перед кожним повторним використанням дезінфікуйте, перевіряйте та обслуговуйте ходунки згідно з інструкціями в §6.2 і §6.3.

6.5 Утилізація в кінці терміну служби

Після закінчення терміну служби вам необхідно утилізувати ходунки відповідно до місцевого екологічного законодавства. Найкращий спосіб зробити це – розібрати ходунки, щоб полегшити транспортування деталей, які підлягають переробці.



7 Технічні дані

Технічні дані, наведені нижче, дійсні лише для цих ходунків зі стандартними налаштуваннями та оптимальними умовами навколишнього середовища. Врахуйте ці деталі під час використання.

Виробник	Vermeiren
Назва	Ходунки
Модель	286i

Параметр	Значення
Максимальне навантаження	130кг
Довжина	680 мм
Довжина складеного	270 мм
Ширина	600 мм
Ширина складеного	600 мм
Висота	780 - 990 мм
Відстань між ручками	455 мм
Висота сидіння	560 мм
Ширина сидіння	420 мм
Глибина сидіння	160 мм
Маса	9 кг
- з корзиною та столиком	9,85 кг
Діаметр коліс	190 мм
Гальма	Робочі/стоянкові
Навантаження корзини	5 кг
Температура зберігання	+5°C - +41°C
Вологість зберігання	30% - 70%
Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни. Допуск вимірювання +/- 15 мм / 1,5 кг / 1,5°.	

Виробник гарантує якість товару, за умови дотримання споживачем правил, які викладені в керівництві з експлуатації . Вимагайте повного заповнення гарантійного талону. У випадку неповного заповнення талону, відсутності печаток або виправлень гарантійні зобов'язання втрачають силу.

Будь ласка, уважно ознайомтесь з гарантійними умовами.

Назва: Ходунки на колесах модель 286i

Заводський номер _____

Гарантійний термін _____ 2 роки

Дата продажу _____



Vermeiren GROUP NV
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

website: www.vermeiren.com

ТОВ НВЦ «АНТЕЙ ЛТД»

03062 м.Київ, вул.

Екскаваторна, 24

т.ф. 044-400-11-67

т.моб. 050-311-24-71

т.моб. 050 311 24 99

e-mail anteymm@gmail.com